

SEGUNDO CONVENIO MODIFICATORIO AL CONVENIO DE COORDINACIÓN QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL EJECUTIVO FEDERAL, POR CONDUCTO DEL CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES, EN LO SUCESIVO "EL CONACULTA", REPRESENTADO POR EL DIRECTOR GENERAL DE ADMINISTRACIÓN, LIC. JUAN CARLOS GARCÍA REBOLLEDO, CON LA INTERVENCIÓN CONJUNTA DEL DIRECTOR GENERAL DE VINCULACIÓN CULTURAL, LIC. MARIO ANTONIO VERA CRESTANI; Y POR LA OTRA, EL INSTITUTO TLAXCALTECA DE LA CULTURA, EN ADELANTE "LA INSTANCIA ESTATAL DE CULTURA", REPRESENTADO POR SU DIRECTOR GENERAL, WILLEBALDO HERRERA TÉLLEZ; A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARÁ COMO "LAS PARTES"; DE CONFORMIDAD CON LOS ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:

ANTECEDENTES

- I. Con fecha 1º de marzo de 2012, "LAS PARTES" celebraron el Convenio de Coordinación número CNCA/DGVC/CCOORD/00538/12, con objeto de que "EL CONACULTA" realizara una transferencia de recursos públicos federales a "LA INSTANCIA ESTATAL DE CULTURA" por la cantidad de \$32'055,001.00 (TREINTA Y DOS MILLONES CINCUENTA Y CINCO MIL UN PESOS 00/100 M.N.), contra la entrega del comprobante correspondiente, la cual debería ser destinada única y exclusivamente para llevar a cabo los proyectos culturales que a continuación se detallan:

No.	PROYECTO	MONTO
1	1er. Festival Internacional de Coros "Tlaxcala Canta"	\$1,385,870.00
2	1er. Encuentro de mediadores y narradores en Tlaxcala	\$150,000.00
3	5º Festival de Salterios Tlaxcala 2012	\$450,000.00
4	7º Festival del órgano tubular Tlaxcala	\$400,000.00
5	Cultura para todos "Programa de Animación Cultural" 2012	\$2'000,000.00
6	Presentación de la Ópera Carmen de Georges Bizet	\$600,000.00
7	Un teatro, Intervención Escénica del Teatro Xicohténcatl	\$350,000.00
8	1er. Festival Pedagógico Musical "María Teresa Rodríguez"	\$200,000.00
9	Capacitación y Actualización para Creadores y Promotores Culturales	\$617,600.00
10	Centro de Iniciación y Formación Técnico Profesional de Cine	\$700,000.00
11	Creatósfera	\$343,072.00
12	Diplomado en Arte Emergente	\$143,090.00
13	Escuela Latinoamericana del Arte de los Títeres, Huamantla, Tlaxcala	\$800,000.00
14	Formación académica profesional en artes visuales	\$250,000.00
15	Formación Especializada en Gráfica Contemporánea II	\$250,000.00
16	Publicaciones	\$1'440,000.00
17	Revista bimestral de difusión y promoción de la música en Tlaxcala	\$343,072.00
18	Talleres para la preservación de la técnica ancestral de teñido con tintes naturales	\$180,080.00
19	Acercamiento y fomento de actividades en las zonas urbana y rural del municipio de Mariano Arista (Nanacamilpa)	\$183,970.00
20	Centro de documentación del "Carnaval de Tlaxcala"	\$500,000.00
21	Chiautempan Cultura y Tradición (encuentros artísticos)	\$246,500.00
22	Cinco Siglos de Música en México "De Imagen, música y memoria"	\$300,000.00
23	Circuitos Teatrales en Comunidades de Vulnerabilidad	\$454,000.00

Handwritten signature and the number 1.

24	Concurso Estatal de Poesía Coral Nivel Secundaria	\$500,000.00
25	Coros Estudiantiles en Escuelas Secundarias	\$500,000.00
26	Disco compacto con música tlaxcalteca para bandas de aliento	\$310,000.00
27	El Gran Coro de Tlaxco	\$248,188.00
28	El Jardín, Proyecto de recuperación de espacio público para expresiones artísticas	\$150,000.00
29	Exposiciones	\$350,000.00
30	Ferias y Fiestas	\$1'000,000.00
31	Festival Estanislao Mejía Castro	\$65,500.00
32	Festival Folklórico Musical	\$160,948.00
33	Festival Navideño	\$43,000.00
34	Festival Sembrar el Maguey en el Corazón del Niño	\$29,500.00
35	Fiesta de Música Tradicional de Tlaxcala	\$450,000.00
36	Fortalecimiento de la Identidad y Participación Cultural, concurso de pintura sobre ofrendas de Todos Santos	\$42,211.00
37	Jornadas Culturales Interinstitucionales en los Municipios	\$600,000.00
38	La Invención de la Santa Cruz por Santa Elena (Teatro Colectivo)	\$500,000.00
39	Muestra regional de teatro hecho por niñas y niños: Puebla, Hidalgo, Distrito Federal, Estado de México, Morelos, Oaxaca, Guerrero y Tlaxcala	\$400,000.00
40	Muestras Estatales de Teatro	\$400,000.00
41	Premios estatales de literatura y artes visuales 2012	\$365,000.00
42	Programa de Desarrollo y Promoción Artesanal	\$500,000.00
43	Proyecto Documental: Tlaxcala a través de sus calles y edificios	\$100,000.00
44	Remolque Artesanal y Turismo Cultural	\$178,530.00
45	Ruta Cultural en los Parajes Sagrados del Volcán la Malinche	\$500,000.00
46	Teatro Mexicano en Escuelas Secundarias	\$500,000.00
47	Tianquiztli Cultural Ocotelulco	\$364,289.83
48	Títeres en mi Comunidad	\$19,400.00
49	Adecuación y equipamiento del área de resguardo para la conservación del acervo artístico del Gobierno del Estado de Tlaxcala	\$388,200.00
50	Equipamiento y adquisición de instrumentos musicales para la Escuela de Música del Estado de Tlaxcala	\$479,000.00
51	Equipamiento y modernización de los servicios bibliotecarios	\$1'000,000.00
52	Extensión del 40° Festival Internacional Cervantino	\$2'000,000.00
53	Equipamiento y Construcción del Auditorio Externo, Remodelación y Rehabilitación de Áreas Exteriores del Instituto Tlaxcalteca de la Cultura	\$7'613,980.17
TOTAL		\$32'055,001.00

II. En la cláusula Octava **“LAS PARTES”** convinieron que cualquier adición o modificación al Convenio, se haría de común acuerdo y por escrito entre ambas partes, mediante la formalización del instrumento jurídico correspondiente y con apego a las disposiciones legales aplicables, y obligarían a los signatarios a partir de la fecha de su firma.

III. Con fecha 21 de enero de 2013, "LAS PARTES" celebraron el Convenio Modificatorio al Convenio de Coordinación número CM/CNCA/DGVC/CCOORD/00538/12, con objeto de modificar la Cláusula Primera, en lo relativo a los proyectos culturales y el monto de los mismos para quedar de la siguiente manera:

No.	PROYECTO	MONTO
1	1er. Festival Internacional de Coros "Tlaxcala Canta"	\$1,385,870.00
2	1er. Encuentro de mediadores y narradores en Tlaxcala	\$150,000.00
3	5° Festival de Salterios Tlaxcala 2012	\$450,000.00
4	7° Festival del órgano tubular Tlaxcala	\$400,000.00
5	Cultura para todos "Programa de Animación Cultural" 2012	\$2'000,000.00
6	Adquisición de Instrumentos Musicales para 5 Orquestas Sinfónicas Infantiles	\$600,000.00
7	Un teatro, Intervención Escénica del Teatro Xicohtécatl	\$350,000.00
8	1er. Festival Pedagógico Musical "María Teresa Rodríguez"	\$200,000.00
9	Capacitación y Actualización para Creadores y Promotores Culturales	\$617,600.00
10	Centro de Iniciación y Formación Técnico Profesional de Cine	\$700,000.00
11	Creatósfera	\$343,072.00
12	Diplomado en Arte Emergente	\$143,090.00
13	Escuela Latinoamericana del Arte de los Títeres, Huamantla, Tlaxcala	\$800,000.00
14	Formación académica profesional en artes visuales	\$260,000.00
15	Formación Especializada en Gráfica Contemporánea II	\$250,000.00
16	Publicaciones	\$1'440,000.00
17	Revista bimestral de difusión y promoción de la música en Tlaxcala	\$343,072.00
18	Talleres para la preservación de la técnica ancestral de teñido con tintes naturales	\$180,080.00
19	Acercamiento y fomento de actividades en las zonas urbana y rural del municipio de Mariano Arista (Nanacamilpa)	\$183,970.00
20	Centro de documentación del "Carnaval de Tlaxcala"	\$500,000.00
21	Chiautempan Cultura y Tradición (encuentros artísticos)	\$246,500.00
22	Cinco Siglos de Música en México "De Imagen, música y memoria"	\$300,000.00
23	Circuitos Teatrales en Comunidades de Vulnerabilidad	\$454,000.00
24	Concurso Estatal de Poesía Coral Nivel Secundaria	\$500,000.00
25	Coros Estudiantiles en Escuelas Secundarias	\$500,000.00
26	Disco compacto con música tlaxcalteca para bandas de aliento	\$310,000.00
27	El Gran Coro de Tlaxco	\$248,188.00
28	El Jardín, Proyecto de recuperación de espacio público para expresiones artísticas	\$150,000.00
29	Exposiciones	\$350,000.00
30	Ferias y Fiestas	\$1'000,000.00
31	Festival Estanislao Mejía Castro	\$65,500.00
32	Festival Folklórico Musical	\$160,948.00
33	Festival Navideño	\$43,000.00
34	Festival Sembrar el Maguey en el Corazón del Niño	\$29,500.00

35	Fiesta de Música Tradicional de Tlaxcala	\$450,000.00
36	Fortalecimiento de la Identidad y Participación Cultural, concurso de pintura sobre ofrendas de Todos Santos	\$42,211.00
37	Jornadas Culturales Interinstitucionales en los Municipios	\$600,000.00
38	La Invención de la Santa Cruz por Santa Elena (Teatro Colectivo)	\$500,000.00
39	Muestra regional de teatro hecho por niñas y niños: Puebla, Hidalgo, Distrito Federal, Estado de México, Morelos, Oaxaca, Guerrero y Tlaxcala	\$400,000.00
40	Muestras Estatales de Teatro	\$400,000.00
41	Premios estatales de literatura y artes visuales 2012	\$365,000.00
42	Programa de Desarrollo y Promoción Artesanal	\$500,000.00
43	Proyecto Documental: Tlaxcala a través de sus calles y edificios	\$100,000.00
44	Remolque Artesanal y Turismo Cultural	\$178,530.00
45	Ruta Cultural en los Parajes Sagrados del Volcán la Malinche	\$500,000.00
46	Teatro Mexicano en Escuelas Secundarias	\$500,000.00
47	Tianquiztli Cultural Ocotelulco	\$364,289.83
48	Títeres en mi Comunidad	\$19,400.00
49	Adecuación y equipamiento del área de resguardo para la conservación del acervo artístico del Gobierno del Estado de Tlaxcala	\$388,200.00
50	Equipamiento y adquisición de instrumentos musicales para la Escuela de Música del Estado de Tlaxcala	\$479,000.00
51	Equipamiento y modernización de los servicios bibliotecarios	\$1'000,000.00
52	Extensión del 40° Festival Internacional Cervantino	\$2'000,000.00
53	Equipamiento y Construcción del Auditorio Externo del ITC	\$3'647,061.18
54	Andanzas Tiriteras en Municipios	\$1'024,718.99
55	Equipamiento de Espacios Culturales	\$2'942,200.00
TOTAL		\$32'055,001.00

DECLARACIONES

I. "EL CONACULTA" declara que:

I.1 El Lic. Juan Carlos García Rebolledo, en su carácter de Director General de Administración, cuenta con las facultades necesarias para suscribir el presente instrumento, lo que acredita en términos de los dispuesto en el numeral 1.1.3, del Manual de Organización General del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 8 de octubre de 2010, y con el testimonio notarial número 66,094, de fecha 22 de febrero de 2013, otorgado ante la fe del Lic. Ángel Gilberto Adame López, Notario Público No. 233, del Distrito Federal.

II. "LAS PARTES" declaran que:

II.1 Celebran el presente Segundo Convenio Modificadorio al Convenio de Coordinación número CNCA/DGVC/CCOORD/00538/12, con el propósito de modificar un proyecto cultural señalado en el antecedente III del presente instrumento.

CLÁUSULAS

PRIMERA.- OBJETO.

“LAS PARTES” convienen modificar la cláusula Primera del Convenio de Coordinación número CNCA/DGVC/CCOORD/00538/12, en lo relativo a un proyecto cultural para quedar de la siguiente forma:

[...]

PRIMERA.- OBJETO.

[...]

No.	PROYECTO	MONTO
1	1er. Festival Internacional de Coros "Tlaxcala Canta"	\$1,385,870.00
2	1er. Encuentro de mediadores y narradores en Tlaxcala	\$150,000.00
3	5° Festival de Salterios Tlaxcala 2012	\$450,000.00
4	7° Festival del órgano tubular Tlaxcala	\$400,000.00
5	Cultura para todos "Programa de Animación Cultural" 2012	\$2'000,000.00
6	Adquisición de Instrumentos Musicales para 5 Orquestas Sinfónicas Infantiles	\$600,000.00
7	Un teatro, Intervención Escénica del Teatro Xicohtécatl	\$350,000.00
8	1er. Festival Pedagógico Musical "María Teresa Rodríguez"	\$200,000.00
9	Capacitación y Actualización para Creadores y Promotores Culturales	\$617,600.00
10	Centro de Iniciación y Formación Técnico Profesional de Cine	\$700,000.00
11	Creatósfera	\$343,072.00
12	Diplomado en Arte Emergente	\$143,090.00
13	Escuela Latinoamericana del Arte de los Títeres, Huamantla, Tlaxcala	\$800,000.00
14	Formación académica profesional en artes visuales	\$260,000.00
15	Formación Especializada en Gráfica Contemporánea II	\$250,000.00
16	Publicaciones	\$1'440,000.00
17	Revista bimestral de difusión y promoción de la música en Tlaxcala	\$343,072.00
18	Talleres para la preservación de la técnica ancestral de teñido con tintes naturales	\$180,080.00
19	Acercamiento y fomento de actividades en las zonas urbana y rural del municipio de Mariano Arista (Nanacamilpa)	\$183,970.00
20	Centro de documentación del "Carnaval de Tlaxcala"	\$500,000.00
21	Chiautempan Cultura y Tradición (encuentros artísticos)	\$246,500.00
22	Cinco Siglos de Música en México "De Imagen, música y memoria"	\$300,000.00

23	Circuitos Teatrales en Comunidades de Vulnerabilidad	\$454,000.00
24	Concurso Estatal de Poesía Coral Nivel Secundaria	\$500,000.00
25	Coros Estudiantiles en Escuelas Secundarias	\$500,000.00
26	Disco compacto con música tlaxcalteca para bandas de aliento	\$310,000.00
27	El Gran Coro de Tlaxco	\$248,188.00
28	El Jardín, Proyecto de recuperación de espacio público para expresiones artísticas	\$150,000.00
29	Exposiciones	\$350,000.00
30	Ferias y Fiestas	\$1'000,000.00
31	Festival Estanislao Mejía Castro	\$65,500.00
32	Festival Folklórico Musical	\$160,948.00
33	Festival Navideño	\$43,000.00
34	Festival Sembrar el Maguey en el Corazón del Niño	\$29,500.00
35	Fiesta de Música Tradicional de Tlaxcala	\$450,000.00
36	Fortalecimiento de la Identidad y Participación Cultural, concurso de pintura sobre ofrendas de Todos Santos	\$42,211.00
37	Jornadas Culturales Interinstitucionales en los Municipios	\$600,000.00
38	La Invención de la Santa Cruz por Santa Elena (Teatro Colectivo)	\$500,000.00
39	Muestra regional de teatro hecho por niñas y niños: Puebla, Hidalgo, Distrito Federal, Estado de México, Morelos, Oaxaca, Guerrero y Tlaxcala	\$400,000.00
40	Muestras Estatales de Teatro	\$400,000.00
41	Premios estatales de literatura y artes visuales 2012	\$365,000.00
42	Programa de Desarrollo y Promoción Artesanal	\$500,000.00
43	Proyecto Documental: Tlaxcala a través de sus calles y edificios	\$100,000.00
44	Remolque Artesanal y Turismo Cultural	\$178,530.00
45	Ruta Cultural en los Parajes Sagrados del Volcán la Malinche	\$500,000.00
46	Teatro Mexicano en Escuelas Secundarias	\$500,000.00
47	Tianquiztli Cultural Ocotelulco	\$364,289.83
48	Títeres en mi Comunidad	\$19,400.00
49	Adecuación y equipamiento del área de resguardo para la conservación del acervo artístico del Gobierno del Estado de Tlaxcala	\$388,200.00
50	Equipamiento y adquisición de instrumentos musicales para la Escuela de Música del Estado de Tlaxcala	\$479,000.00
51	Equipamiento y modernización de los servicios bibliotecarios	\$1'000,000.00
52	Extensión del 40° Festival Internacional Cervantino	\$2'000,000.00
53	Reestructuración integral del Museo Miguel N. Lira. (Primera Etapa)	\$3'647,061.18
54	Andanzas Tiriteras en Municipios	\$1'024,718.99
55	Equipamiento de Espacios Culturales	\$2'942,200.00
TOTAL		\$32'055,001.00

[...]"

SEGUNDA.- ACUERDOS.

“**LAS PARTES**” acuerdan que salvo las modificaciones pactadas, subsisten todas las demás obligaciones estipuladas en el Convenio de Coordinación número CNCA/DGVC/CCOORD/00538/12, citado en antecedentes.

TERCERA.- EFECTOS.

El presente Segundo Convenio Modificadorio comenzará a surtir sus efectos a partir de la fecha de su firma.

CUARTA.- CONTROVERSIAS E INTERPRETACIÓN.

“**LAS PARTES**” acuerdan expresamente que para todo lo relativo a la interpretación y cumplimiento del presente Convenio Modificadorio, se someten a la jurisdicción de los Tribunales Federales competentes de la Ciudad de México, Distrito Federal, renunciando a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles en razón de su domicilio presente o futuro.

Celebran el presente Segundo Convenio Modificadorio que fue leído, y enteradas “**LAS PARTES**” de su contenido y alcance legal, lo firman en cuatro ejemplares en la Ciudad de México, Distrito Federal, el día 5 de junio del año 2013.

**POR “EL CONACULTA”
EL DIRECTOR GENERAL DE
ADMINISTRACIÓN**



LIC. JUAN CARLOS GARCÍA REBOLLEDO

**POR “LA INSTANCIA ESTATAL DE
CULTURA”
EL DIRECTOR GENERAL**



WILLEBALDO HERRERA TÉLLEZ

**EL DIRECTOR GENERAL DE
VINCULACIÓN CULTURAL**



LIC. MARIO ANTONIO VERA CRESTANI